



No. 341
11 月
2025

さんびらごぼう 中国語/中文版

编辑・发行：外国人咨询窗口、入间市政府地域振兴科 电话：04-2964-1111 转 2147

已公开 2024 年度市财政决算报告 请确认市税的用途

入间市已完成以 2025 年 3 月 31 日为期末的 2024 年度决算。一般会计的年度岁入总额为 528 亿 4,700 万日元，比前年度增加 7.2%。岁出为 512 亿 3,300 万日元，比前年度增加 6.5%。

人均年度岁入 148,105 日元

vs 人均岁出 358,571 日元

市税为 211 亿 6,100 万日元(占岁入总额的 40.04%)，人均岁入为 148,105 日元。另一方面，人均岁出约为 358,571 日元。该差额主要通过国家补助金和国债来弥补。财政调整基金(市的储备金)较令和 5 年度末减少 3 亿 9,000 万日元，令和 6 年度末的余额为 35 亿 4,280 万日元。

岁出要点

市的战略性支出包括：青梅高速出入口周边新产业用地开发项目和商店街活性化商业振兴项目，分别支出 7,900 万日元和 3,600 万日元。此外，还在游乐设备设置项目上支出 3,900 万日元，在单亲家庭子女学习支援项目上支出 1,600 万日元。

尽管如此，市的财政状况仍然健全

显示市财政健全性的指标有数项，入间市在预算赤字比率、未来负债比率、以及公营企业会计的资金不足额等各项指标中，结果均良好。咨询：财政课



灾害什么时候发生

我们无法预知

11 月 9 日防灾训练

入间市将于 11 月 9 日(周日)由市内全部自治会举办防灾训练。今年的重点是指定地点避难所的设置与运营。作为全市的联合活动，还将实施外语广播和通过手机发送的紧急信息。

咨询：危机管理课

入间市的课后托育“GAKUDO”将发生变化

希望于 2026 年 4 月入室的人员，请在 11 月 7 日(周五)前准备好材料并提交至青少年课窗口。通过 LINE 申请的可至 11 月 9 日(周日)止(可使用右侧二维码)。市宣布，自 2026 年 4 月起，将现行每人每月 7,000 日元的课后托育费调整为每月 10,000 日元。相应地，延长托育费与学校休业日加算将被废止。此外，就读于公立学童保育设施的家庭中，第二个孩子的费用为 5,000 日元，第三个及其后的孩子免费。另外，入间市计划自 2026 年 4 月 1 日起，将学童保育所的运营委托给民间企业。咨询：青少年课



周日 / 国民假日 值班医院

在下表所示日期家属患病或受伤时，请到所示医院就诊。可以利用保险的医疗为上午 9 点至中午 12 点和下午 1 点至 5 点。

就诊前请打电话咨询。本服务以无需住院的患者为对象

	医院名称	地址	Tel.		医院名称	地址	Tel.
11/3	小林医院 (内科)	宫寺 2417	04-2934-5121	11/23	金子医院 (内科)	新久 680	04-2962-2204
	丰冈第一医院 (外科)	黑须 1369-3	04-2964-6311		丰冈第一医院 (外科)	黑须 1369-3	04-2964-6311
11/9	西武入间医院 (内科)	野田 3078-13	04-2932-1121	11/24	小林医院 (内科)	宫寺 2417	04-2934-5121
	原田医院 (内科、外科)	丰冈 1-13-3	04-2962-1251		原田医院 (内科、外科)	丰冈 1-13-3	04-2962-1251
11/16	入间心脏医院 (内科)	小谷田 1258-1	04-2934-5050	11/30	西武入间医院 (内科)	野田 3078-13	04-2932-1121
	丰冈整形外科医院 (外科)	丰冈 1-7-16	04-2962-8256		丰冈整形外科医院 (外科)	丰冈 1-7-16	04-2962-8256

急救电话咨询 24 小时 365 天可以利用。请按电话键 # 7119 或 048-824-4199。护士会就伤病，给予是否需要去医院治疗的建议。

少儿急救电话咨询：#8000 或 048-833-7911

外国人咨询窗口

在市政府 2 楼的外国人咨询窗口，意在帮助外国籍市民解除烦恼并为您保密。

每周二为英语，周三为西班牙语咨询。时间均为 AM9 点到 12 点。中文咨询为 11 月 6 日 & 12 月 4 日 AM9 点到 12 点。

还接受传真 (04-2964-1720)、邮件(i-society@city.iruma.lg.jp) 咨询。也可以 LINE 视频咨询。

感谢您参加万灯节与世界友人广场

入间市国际交流协会

国民健康保险财政陷入危机！



国民健康保险是为未受雇者设立的制度，所有加入者互相支撑，使在生病或受伤时能以较少负担接受医疗。

然而，由于岁入低于岁出，持续处于赤字状态，目前由一般会社进行补填。入间市的国民健康保险设定低于埼玉县规定的标准税率。市正为避免保费负担急剧增加，而逐步进行调整。敬请理解与协助。

咨询：国保医疗课

特设“周六”市税窗口

11月22日（周六）举行

收税课将于11月22日（周六）上午9时至11时30分开放窗口，供平日难以前往市政府的人员使用。可办理市税缴纳（例如：居民税、国民健康保险费），并可通过预约进行纳税咨询（例如：逾期缴纳书相关）。

预约及咨询：收税课

埼玉县民之日：11月14日

11月14日（周五）是埼玉县民之日。学校将放假。这一天作为纪念县政的日子，入间市博物馆等多处公共设施实行免费或优惠入场。

咨询：埼玉县厅县民广听课 ☎048-830-3192

自行车节 (Charinko Festival)

12月7日（周日）上午9:30起 地点：新久小学校

尽情享受骑行的一天。活动包括：在眺望富士山的同时穿行茶园的骑行活动、运动型自行车试乘会、专业BMX选手表演等。欢迎自带自行车参加。新久小学校与综合清洁中心设有停车场。

部分活动需通过二维码事前报名。

雨天中止。咨询：体育推进课



近期活动

◎ **イルミン祭** 11月15日（周六）上午10时至下午3时

地点在市民活动中心イルミン（入间市丰冈4-2-2）。活动有义卖会、盖章集点活动、手工体验、展览、餐车、咖啡厅等。咨询：市民活动中心 ☎04-2964-2511

◎ **农业祭**



11月22日（周六）上午9时45分至下午1时

地点在彩之森公园。可购买当地新鲜蔬菜并参加农产品抽奖。提倡本地生产本地消费。咨询：农业振兴课

◎ **试弹大钢琴 @ 产业文化中心**

11月24日（节日）上午10时至下午8时

30分钟使用费500日元。请致电产业文化中心预约，可连续预约最多两个时段。受理开始时间：11月8日（周六）上午10时起。咨询：产业文化中心 ☎04-2964-8377

◎ **和太鼓体验**

11月30日（周日）上午11时至中午12时

在儿童中心举行。对象：5岁至高中生 限额50人。

咨询：儿童中心 ☎04-2963-9611

◎ **手打荞麦教室 in 谷ヶ貫**

11月20日（周四）9:30起，

农村环境改善中心（入间市下谷贯915-3）体验手打荞麦制作，参加费2,000日元，限12人（抽签）。电话或邮件报名。咨询：农村环境改善中心 ☎04-2936-0900
✉info@iruma-noukai.jp



周六市民科窗口办公时间

8日&22日上午8点半~12点

办理迁入・迁出登记、住民票、户籍藤本的发行、印鉴登记证明的发行，出生・死亡・结婚・离婚等手续。

本月纳税 12月1日之前缴纳

◆国民健康保险费 ◆照护保险

年末调整您办理好了吗？

信息窗口每年都会接到有关年末调整的咨询。年末调整是雇主根据各种扣除项目为员工调整所得税的手续。员工需向雇主报告扶养家属及其收入预估、人寿保险与地震保险缴费额、住房贷款利息等。如未办理，或中途离职等情况，需于次年3月15日前自行申报。

申报表分三种：(1) 扶养控除用 (2) 配偶控除用 (3) 保险费控除用。若申请海外亲属扶养控除，须附亲属关系证明（出生证明及其译文）及汇款记录。对30~69岁扶养亲属，须每年汇38万日元以上。此手续复杂，**外国人咨询窗口可协助填写**。请携带支付证明等相关文件。

